

اتفاقية تفاهم مشروع المخايز في محافظتي ادلب وحماة في سوريا

رقم المرجع:

تحررت مذكرة التفاهم الحالية (المُشار إليها فيما يلي بـ م. ت.) في تاريخه ٢٠١٤/٠٨/٠١ بين كل من:-

1- مؤسسة غول ويمثلها السيد:

2- مخبز: لغول (١٨)

العنوان: لغول (١٨) بناية

هاتف:

٠١١٦٦٦٦٠

ممثلاً ب: سعيد حيدر كات رقم البطاقة الشخصية: ٧١٦٠٠٥٧١٩

يبدأ سريان هذه الاتفاقية من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين وفقاً للشروط والبنود المذكورة أدناه.
الغرض من هذا العقد:

الغرض من هذه الوثيقة هو تحديد أدوار ومسؤوليات الجهات المعنية في تنفيذ برنامج مساعدة المخايز وتحسين فرص الحصول على الغذاء (خبز) في مناطق ادلب وحماة ("مناطق التوزيع"). الممول من قبل برنامج الغذاء من أجل السلام.

- هدف البرنامج تقديم مواد (الطحين والخميرة والأكياس البلاستيكية) إلى المخبز لزيادة كميات الخبز المنتجة بسعر منخفض وثابت لربطة وزن 1.45 كغ في ادلب وحماة

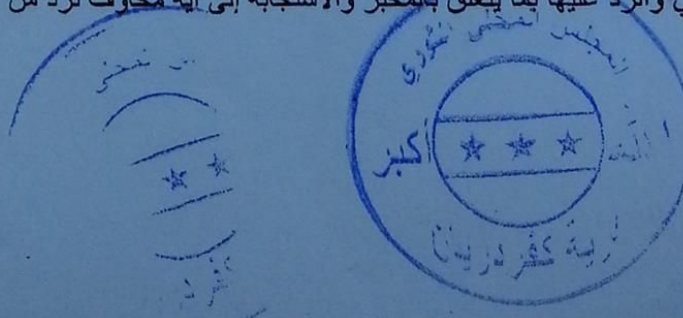
الشروط والبنود:

1. يبقى هذا العقد ساري المفعول حتى الانتهاء من آخر عملية توزيع شريطة أن يتم ذلك في موعد أقصاه 31 آذار 2015

2. على المخبز أن يكون جاهزاً بتاريخ 15-7-2014 لتطبيق بنود الاتفاقية

المسؤوليات الواجبة على مؤسسة "غول" في توزيع الخبز:

1. شراء الدقيق والأكياس البلاستيكية والخميرة في دولة تركيا، واتخاذ الترتيبات اللازمة لتسليمه إلى المخبز
2. التأكد من التخليص الجمركي للمواد (الطحين والخميرة والأكياس) حتى نقطة الصفر
3. الدفع نظير كل ما يرتبط من مصروفات بتوريد (الدقيق والخميرة والأكياس البلاستيكية) وتسليمه
4. تقوم غول بتأمين دعم قدره 50% من الإنتاج الكلي من (خميرة وطحين وأكياس بلاستيكية)
5. دعم الخميرة يكون 5 كغ لكل واحد طن من الطحين.
6. دعم الأكياس 5 كغ لكل 1 طن من الطحين.
7. ضمان توافق نوعية الدقيق مع المواصفة السورية المتعارف عليها (والمعروفة في دولة تركيا بالنوعية رقم [850]).
8. أن تكون الخميرة جافة (نوع باكامايا) تركية الصنع.
9. أن تكون نوعية الأكياس البلاستيكية صالحة لتخزين المواد الغذائية
10. متابعة ومراقبة وتقييم أداء المخبز بما يضمن تخزين المواد بصورة سليمة، واستهلاكها في المواعيد المناسبة، والالتزام بأسعار الخبز الواردة في مذكرة التفاهم.
11. التشارك في المعلومات بشأن كمية المواد المسلمة، وأيام التسليم، وبنود مذكرات التفاهم مع لجان الإغاثة والمجالس المحلية ومع الهيئات الدولية والمحلية التي تقدم مواد إغاثية ومساعدات والمتبرعين لصالح مؤسسة "غول" بالتشارك في المعلومات كما هو موضح سلفاً بغرض تفادي ازدواج جهود الإغاثة، وضمان تحقق الشفافية بالنسبة إلى كافة برامجها.
12. وضع آلية لتلقي الشكاوي والرد عليها بما يتعلق بالمخبز والاستجابة إلى أية مخاوف ترد من المخبز بشأن جودة المواد الجارية توريدها.



1. توفير العمالة اللازمة لتفريغ المواد بمجرد وصولها إلى المخبز، على أن يتحمل المخبز تكلفة العمالة بالكامل.
2. يلتزم المخبز بتأمين مالا يقل عن 50% الباقية من الإنتاج من (طحين وخميرة واكياس بلاستيكية) والتي تماثل مواصفات "منظمة غول" بما يخص الطحين.
3. استخدام المواد الموردة في صناعة الخبز. يحظر بيعها والمتاجرة.
4. التأكيد على امتلاك المخبز لمصادر الطاقة وأفراد العمالة الكافية بما يتناسب مع هدف استهلاك المواد في الوقت المناسب، على أن يتحمل المخبز تكلفة الطاقة وأفراد العمالة بالكامل. (هام)
5. استغلال المواد الموردة والخبز المصنع في إمداد السكان المدنيين بالخبز بسعر ثابت يتفق عليه (كل ربة تحوي مالا يقل عن 8 أرغفة وتزن 1,45 كغ).
6. تنسيق عملية وصول المواد مع أفراد العمل بمؤسسة "غول" (بما في ذلك السائقين والمراقبين وأخصائي تدبير الاحتياجات)
7. تخزين المواد بالالتزام بمعايير التخزين المقبولة والمتعارف عليها بالمخبز، مع الحفاظ عليها من الرطوبة وكافة أنواع الحشرات والطفيليات، كما يجب استخدام الكميات في غضون شهرين بحيث يكون المخبز مسؤولاً عن الكمية الغير المستخدمة ضمن الزمن المحدد.
8. استيفاء كافة الأوراق والمستندات المطلوبة من جانب مؤسسة "غول" وتتضمن إشعارات الاستلام بحالة جيدة،
9. السماح لمراقبي عمليات التوزيع بمؤسسة "غول" بدخول مواقع التخزين والإنتاج التابعة للمخبز.
10. بيع الخبز الذي تتم صناعته بسعر ثابت يحدد شهرياً بالاتفاق بين غول و المخبز .

العقد:

1. يجوز لمنظمة "غول" إنهاء هذا العقد بإشعار خطي إلى المخبز في حال تم إبلاغ منظمة غول بأنه سيتم وقف التمويل لأي سبب، أو إذا قررت منظمة "غول" أن "المخبز" خالف هذه الاتفاقية بأي طريقة أو قدمت مستندات مزورة أو غير صحيحة إلى منظمة "غول".
2. تستطيع منظمة غول إنهاء هذا العقد لأي سبب بإخطار مدته 14 يوم. وغول غير مسؤولة عن أي تبعات للتعاقد معها (توقف دعمها إلى المخبز من أي جهة كانت حكومية أم غير حكومية)

خلافات: تسوية المنازعات

الطرفين سيقومون بتسوية أي نزاع بالطرق الودية أو أي خلاف ينشأ عن تنفيذ هذا المشروع، استناداً إلى تفسير التفاهم هذه. يقوم الطرفان قصارى جهدها لحل أي نزاع بطريقة ودية ومنسقة، من خلال التشاور والتواصل، أو من غير الملزمة لتسوية المنازعات البديلة الأشكال.

نزاع لا يمكن حله في مثل هذه الطريقة سيتم تحويله إلى وسيط متفق عليه بصورة متبادلة على أساس تقاسم

حالة خلاف دائم، سوف يطبق القانون التركي، وفي مثل هذه الظروف، سيتم تسويتها عن طريق المحاكم القانونية

بلاغات العامة

2. يتعهد كل طرف بأن يعترف بدور الآخر في جميع البلاغات العامة، بشأن المشروعات المشتركة وسوف يبلغ كل منهم الطرف الآخر ببلاغاتهم.

عدم التمييز

أثناء تنفيذ هذا الاتفاق، كلا الطرفين لن يميز ضد أي شخص على أساس السن أو العرق أو اللون أو الدين أو الجنس، الجنسية و / أو الأصل العرقي، أو الإعاقة.

المخبز

اسم وتوقيع ممثل المخبز:

الاسم: صديكر كاري

التوقيع: [Signature]

التاريخ: ٨/٦/٢٠١٤

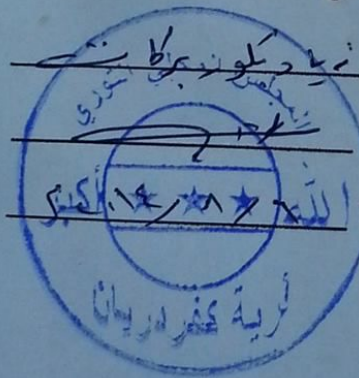
الشهود

اسم وتوقيع ممثل المجلس المدني:

الاسم: نوري كوني جبري

التوقيع: [Signature]

التاريخ: ٨/٦/٢٠١٤



منظمة غول

اسم وتوقيع ممثل منظمة غول:

الاسم: _____

التوقيع: _____

التاريخ: _____

الشهود

اسم وتوقيع ممثل المجلس المدني:

الاسم: هبة محمد عام

التوقيع: [Signature]

التاريخ: ٨/٦/٢٠١٤